12L



150529

Original-Gebrauchsanleitung
V1/1115

ITALIANO

Indice

1. Sicurezza 50
1.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza 50
1.2 Spiegazione dei simboli 53
1.3 Uso conforme alla destinazione 54

2. Informazioni generali 55
2.1 Responsabilità del produttore e garanzia 55
2.2 Difesa dei diritti d'autore 55
2.3 Dichiarazione di conformità 55

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio 56
3.1 Controllo della fornitura 56
3.2 Imballaggio 56
3.3 Stoccaggio 56

4. Parametri tecnici 57
4.1 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto 57
4.2 Dati tecnici 58

5. Installazione e utilizzo 59
5.1 Installazione 59
5.2 Utilizzo 60

6. Pulizia 63

7. Smaltimento 64

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le manuale di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!

Il presente manuale di utilizzo contiene la descrizione dell'installazione dell'apparecchiatura, il suo funzionamento e la manutenzione, ed è una fonte importante di informazioni e consigli.

Per usare correttamente e in piena sicurezza l'apparecchiatura è necessario conoscere e rispettare tutte le indicazioni sulla sicurezza e sul funzionamento in esso contenute.

Inoltre vanno rispettate le norme locali riguardanti la prevenzione degli incidenti e i principi di igiene e sicurezza sul lavoro.

Il manuale di utilizzo è parte integrante dell'apparecchiatura, e va conservato nei pressi dell'apparecchiatura, affinché le persone che installano l'apparecchiatura, che effettuano lavori di manutenzione, che utilizzano e puliscono l'apparecchiatura, possano avervi accesso.

Qualora l'apparecchiatura sia trasmessa a terze persone, sarà necessario conferirgli anche le presenti manuale di utilizzo.

1. Sicurezza

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo lo stato dell'arte nel settore della tecnologia. Tuttavia l'apparecchiatura può essere fonte di rischi, se viene usata in modo scorretto o non conforme con la sua destinazione d'uso.

Tutte le persone che utilizzeranno l'apparecchiatura dovranno prendere in considerazione le raccomandazioni e le indicazioni contenute nelle presenti manuale di utilizzo.

1.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza

- L'apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con limitata agilità fisica, sensoriale o mentale, oppure con esperienza insufficiente e/o conoscenza insufficiente, a meno che le tali persone non si trovino sotto la vigilanza di una persona responsabile per la loro sicurezza o abbiano ottenuto delle indicazioni, di come bisogna utilizzare l'apparecchio.
- I bambini dovrebbero trovarsi sotto sorveglianza, per avere la certezza, che non giocano con l'apparecchio.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchiatura, non lasciarla **mai** senza supervisione.
- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata unicamente in ambienti chiusi.
- L'apparecchiatura non prevede la possibilità di funzionamento con un timer esterno o un comando a distanza.

- L'apparecchiatura può essere utilizzata solamente quando non vi siano riserve circa il suo stato tecnico, il che permette di lavorare in sicurezza.
- Impedire ai bambini l'accesso ai materiali di imballaggio, quali ad es.: sacchi di plastica ed elementi in polistirolo. **Rischio di soffocamento!**
- I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali. **Non cercare mai di riparare da soli il dispositivo!**
- Non vanno utilizzati accessori o parti di ricambio diversi da quelli consigliati dal produttore. Questo può portare a situazioni pericolose per l'utilizzatore, l'apparecchiatura può danneggiarsi, o provocare danni alla salute e rischio per la vita delle persone, ed inoltre questo provoca la perdita della garanzia.
- Senza il consenso espresso del produttore, è vietato realizzare qualsiasi variazione o modifica dell'apparecchiatura, per evitare eventuali pericoli e per assicurare il funzionamento ottimale.

 **PERICOLO! Rischio di fulminazione elettrica!**

Per prevenire gli effetti dei fattori di rischio, rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Evitare il contatto del cavo di alimentazione con fonti di calore e spigoli taglienti. Il cavo di alimentazione non dovrà pendere dal tavolo o da un altro piano di lavoro. Fare attenzione, affinché nessuno pesti il cavo o si inciampi su di esso.
- Il cavo di alimentazione non deve essere piegato, schiacciato, attorcigliato, deve essere sempre completamente disteso. Non appoggiare mai l'apparecchio o alcun oggetto sul cavo di alimentazione.
- Non posare il cavo di alimentazione sulla moquette o su altri materiali infiammabili. Non coprire il cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione non deve essere posato nell'area di lavoro e non deve essere immerso in acqua o altri liquidi.
- Il cavo di alimentazione andrà verificato regolarmente per rilevare eventuali danni. Non usare mai l'apparecchiatura con il cavo di alimentazione danneggiato. Qualora il cavo sia danneggiato, per evitare pericoli, richiedere la sua sostituzione a un centro assistenza autorizzato o ad un elettricista qualificato.
- Per staccare il cavo di alimentazione dalla presa, tirare la spina.

- Non trasportare, non spostare e non sollevare l’apparecchiatura tirando il cavo di alimentazione. Utilizzare le apposite impugnature.
- Non aprire mai l’involucro esterno dell’apparecchiatura. In caso di interventi sui raccordi elettrici o di modifiche elettriche o meccaniche, si presenterà il **rischio di fulminazione elettrica**.
- Non immergere mai l’apparecchiatura, il cavo di alimentazione e la presa in acqua o in altri liquidi; non mettere sotto l'acqua corrente i pezzi dell'apparecchiatura e non lavare in lavastoviglie.
- E' vietato utilizzare detergenti aggressivi, e va fatto attenzione che l'acqua non entri all'interno dell'apparecchiatura.
- Non utilizzare mai l’apparecchiatura con mani umide o con i piedi su un pavimento bagnato.
- Estrarre la spina dell'apparecchiatura dalla presa,
  - quando l’apparecchiatura non è usata,
  - in presenza di disturbi durante il funzionamento,
  - prima di pulire l’apparecchiatura.

 **SUPERFICIE ROVENTE!Pericolo di ustione!**

Per prevenire gli effetti dei fattori di rischio, rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Durante il funzionamento, il corpo esterno e il coperchio si scaldano fortemente. Non toccarli a mani nude. Per aprire l’apparecchiatura, usare sempre l’impugnatura del coperchio.
- Anche dopo lo spegnimento, le superfici dell'apparecchiatura restano calde per un certo periodo. Prima di rimuovere il contenitore interno, togliere il copercho interno o trasferire l’apparecchiatura in un altro luogo, attendere che si raffreddi a sufficienza.

 **VAPORE CALDO! Rischio di ustione!**

Per prevenire gli effetti dei fattori di rischio, rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Durante il funzionamento, dalla valvola di scarico del vapore fuoriesce vapore caldo. Durante la cottura, evitare il contatto con il coperchio.
- Durante l'apertura del coperchio, prestare una particolare attenzione. Il vapore caldo in uscita dal recipiente interno può ustionare le mani, le braccia o il viso.

1.2 Spiegazione dei simboli

Le indicazioni importanti riguardanti la sicurezza e questioni tecniche, sono state evidenziate nel presente manuale con opportuni simboli. Tali indicazioni vanno assolutamente rispettate, per evitare eventuali incidenti, con danni per la salute delle persone e danni per le cose.

 **PERICOLO!**

Questo simbolo indica un pericolo diretto, tale da provocare gravi lesioni corporee o la morte.

 **AVVERTIMENTO!**

Questo simbolo indica situazioni pericolose, tali da provocare gravi lesioni corporee o la morte.

 **SUPERFICIE ROVENTE!**

Il simbolo segnala la presenza di una superficie rovente durante il funzionamento dell'apparecchio. Il mancato rispetto dell'avvertenza può essere causa di ustioni!

 **VAPORE CALDO!**

Questo simboli indica la fuoriuscita di vapore caldo durante il funzionamento. In caso di scarsa attenzione, esiste il rischio di ustione!

PRUDENZA!

Questo simbolo indica la possibile comparsa di situazioni pericolose, tali da provocare lesioni leggere, il danneggiamento, il malfunzionamento e/ o la rottura dell'apparecchiatura.

INDICAZIONE!

Questo simbolo indica i consigli e le informazioni a cui attenersi per garantire un utilizzo dell'apparecchiatura privo di problemi ed efficace.

1.3 Uso conforme alla destinazione

La sicurezza di utilizzo dell'apparecchiatura è garantita soltanto in caso di uso conforme alla destinazione, nel rispetto delle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.

Qualsiasi operazione tecnica, compreso il montaggio e la manutenzione, dovrà essere realizzata da personale qualificato.

L'apparecchiatura è destinata all'uso in ambiente domestico o in contesti simili, quali ad esempio:

- → nelle cucine di stabilimenti, in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro simili;
- → in aziende agricole;
- → da parte dei clienti di hotel, motel ed altre strutture residenziali tipiche;
- → in locali destinati al consumo di colazioni.

La risottiera è destinata **solo alla cottura e al mantenimento della temperatura del riso preparato.**

La risottiera non potrà essere usata con finalità quali:

- preparazione di articoli alimentari diversi dal riso,
- inserimento e riscaldamento di materiali infiammabili, dannosi per la salute, liquidi o materiali soggetti a facile evaporazione ecc.

PRUDENZA!

L'utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi dalla sua normale destinazione d'uso è vietato, ed è considerato un utilizzo non conforme con la destinazione d'uso.
Si esclude qualsiasi richiesta di risarcimento verso il produttore e/o i suoi rappresentanti, per danni insorti in conseguenza di un utilizzo dell'apparecchiatura non conforme con la destinazione d'uso.
La responsabilità per i danni insorti durante l'utilizzo dell'apparecchiatura in modo non conforme con la sua destinazione d'uso è esclusivamente a carico dell'utilizzatore.

2. Informazioni generali

2.1 Responsabilità del produttore e garanzia

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale sono state raccolte rispettando le norme in vigore, lo stato attuale delle conoscenze di progettazione e costruzione, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale.

Anche le traduzioni del presente manuale sono state realizzate nel modo il più corretto possibile. Non ci assumiamo tuttavia la responsabilità per eventuali errori di traduzione. La versione che fa fede è il manuale di utilizzo allegato in lingua tedesca.

Nel caso di ordine di modelli speciali o con opzioni supplementari, o nel caso di applicazione degli ultimi risultati del progresso tecnico, l'apparecchiatura fornita può essere difforme dalle descrizioni e dai disegni contenuti nel presente manuale di utilizzo.

PRUDENZA!

Prima di iniziare qualsiasi operazione legata all'apparecchiatura, ed in particolar modo al suo avviamento, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso!

Il fabbricante **non sarà ritenuto responsabile** di danni e malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni relative all'uso ed alla pulizia;
- utilizzo non conforme alla destinazione;
- modifiche apportate dall'utente;
- utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati;

Ci riserviamo il diritto di introdurre delle modifiche tecniche nel prodotto, al fine di migliorare le caratteristiche funzionali dell'apparecchiatura e di migliorarla.

2.2 Difesa dei diritti d'autore

Il presente manuale di utilizzo e i testi, i disegni, le foto e gli altri elementi in esso contenuto sono soggetti alle leggi di difesa dei diritti d'autore. E' vietato riprodurre il contenuto del manuale di utilizzo in qualunque forma e in qualunque modo (anche parzialmente) ed è vietato l'utilizzo e/o la trasmissione del suo contenuto a terze persone senza l'assenso scritto del produttore. La violazione di quanto sopra produrrà l'obbligo del pagamento di un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di rivendicare ulteriori risarcimenti.

INDICAZIONE!

I dati, i testi, i disegni, le foto e le descrizioni contenute nel presente manuale sono soggette alle leggi di difesa del diritto d'autore, e alle norme di protezione della proprietà industriale. Ogni utilizzo non permesso verrà punito.

2.3 Dichiarazione di conformità

CE

L'apparecchiatura rispetta le norme ed indicazioni dell'Unione Europea attualmente in vigore. Confermiamo quanto sopra nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità Vi inviamo volentieri l'opportuna Dichiarazione di Conformità.

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Controllo della fornitura

Alla ricezione della fornitura va immediatamente controllato che l'apparecchiatura sia completa e che non sia stata danneggiata durante il trasporto. Nel caso si rilevino danneggiamenti visibili dovuti al trasporto, va rifiutata l'accettazione dell'apparecchiatura, o va eseguita un'accettazione condizionale.

L'ambito dei danneggiamenti va riportato sui documenti di trasporto/lettera di trasporto dello spedizioniere. Successivamente va fatto il reclamo.

I danni non visibili vanno comunicati immediatamente dopo la loro rilevazione, in quando le richieste di risarcimento possono essere presentate solo entro i termini di reclamo in vigore.

3.2 Imballaggio

Vi preghiamo di non gettare l'imballaggio dell'apparecchiatura. Può essere necessario per conservare l'apparecchiatura, durante un trasloco o durante l'invio dell'apparecchiatura al nostro punto di assistenza nel caso si presenti un'eventuale danneggiamento. Prima di avviare l'apparecchiatura è necessario eliminare completamente da essa ogni materiale di imballaggio interno ed esterno.

INDICAZIONE!

Nello smaltimento dell'imballaggio vanno rispettate le norme in vigore in un dato paese. I materiali di imballaggio riciclabili vanno riciclati.

Vi preghiamo di controllare che l'apparecchiatura e gli accessori siano completi.
Se mancasse una qualsiasi parte, Vi preghiamo di contattare il nostro Reparto Servizio Clienti.

3.3 Stoccaggio

L'imballaggio va mantenuto chiuso fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura, e durante la conservazione vanno rispettate le marcature riguardanti il modo di posa ed immagazzinamento dell'imballaggio.

L'imballaggio dell'apparecchiatura va sempre conservato secondo le seguenti condizioni:

- non immagazzinare all'aperto,
- conservare in un ambiente asciutto, proteggendo dalla polvere,
- non esporre all'azione di mezzi aggressivi,
- proteggere dall'azione dei raggi solari,
- evitare gli urti,
- nel caso di immagazzinamento per un tempo prolungato (oltre i tre mesi), controllare regolarmente lo stato di tutte le parti e dell'imballaggio, in caso di necessità rinfrescare e rinnovare l'apparecchiatura.

4. Parametri tecnici

4.1 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto



1	Chiusura del coperchio	**8**	Pannelo di comando
2	Coperchio esterno	**9**	Recipiente esterno
3	Coperchio interno	**10**	Recipiente insterno
4	Valvola per lo sfiato del vapore	**11**	Misurino
5	Serbatoio per l'intercettazione della condensa	**12**	Cucchiaio da riso
6	Tacca / indicatore della quantità	**13**	Mestolo
7	Rivestimento antiaderente		

Pannello di comando



14 Indicatore **rosso „Cottura/Cooking“**

15 Indicatore **arancione„mantenimento del calore/Keep warm“**

16 Interruttore

4.2 Dati tecnici

Nome	**Risottiera 12L per 40 – 60 persone**
N. art.:	**150529**
Materiale del corpo esterno:	acciaio inossidabile
Capacità	12 litri
Valori di allacciamento	2,85 kW / 230 V 50/60 Hz
Dimensioni	Ø 465 mm, A 160 mm
Peso:	15,6 kg
Equipaggiamento:	1 misurino, 1 cucchiaio da riso, 1 mestolo

Si riserva il diritto a introdurre cambiamenti tecnici!

5. Installazione e utilizzo
5.1 Installazione

- Estrarre l'apparecchiatura dalla confezione ed eliminare il materiale di imballaggio



PRUDENZA!

  - Non rimuovere **mai** la targhetta nominale e gli adesivi di sicurezza dall'apparecchiatura.

- Posizionare l'apparecchiatura su una superficie stabile, asciutta, piana, resistente all'acqua e alle alte temperature.
- Non posizionare **mai** l'apparecchiatura su una superficie infiammabile.
- Non posizionare **mai** l'apparecchiatura presso i bordi del tavolo, in modo tale da eliminare il rischio di inclinazione o caduta.
- Non posizionare **mai** l'apparecchiatura in un ambiente umido o bagnato.
- Non collocare l'apparecchiatura nelle vicinanze di fiamme libere, stufe elettriche, caldaie o altre fonti di calore.
- Posizionare l'apparecchiatura in modo tale che la spina sia facilmente accessibile, qualora sia necessario staccarla in caso di necessità.

Collegamento



PERICOLO! Rischio di fulminazione elettrica!

In caso di installazione errata, l'apparecchiatura potrà provocare lesioni!
Prima di installare l'apparecchiatura, verificare i parametri della rete elettrica locale con i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedasi targhetta nominale).
Collegare l'apparecchiatura solo in caso di piena conformità!
L'apparecchiatura potrà essere collegata unicamente a prese singole con contatto di protezione.

- L'impianto elettrico al quale è collegata la presa di corrente di alimentazione deve essere assicurato per una portata minima di 16A. Collegare l'apaprecchio solo ad una presa diretta da parete, è vietato l'uso di prese multiple o ciabatte elettriche.

5.2 Utilizzo

Prima del primo utilizzo

- Premere il pulsante di blocco e alzare il coperchio.
- Rimuovere dall'apparecchiatura il recipiente interno e l'equipaggiamento. Staccare il coperchio interno, estraendolo dal perno presso il coperchio. Pulire l'apparecchiatura secondo le indicazioni riportate **al punto 6 "Pulizia".**



PRUDENZA!

Non immergere mai il corpo esterno in acqua o altri liquidi.
Non versare mai acqua nel recipiente esterno.

- Asciugare con cura gli elementi lavati.
- Fissare il coperchio interno sul perno del coperchio.
- In questo momento, sarà possibile iniziare la preparazione del riso.

Preparazione del riso

Il risultato ottimale della preparazione del riso dipenderà dalle corrette proporzioni del riso e dell'acqua. **Durante la preparazione, rispettare le indicazioni contenute sulla confezione con il riso** e verificare se:

- Il riso è tipico e non lavorato
- Il riso è stato precotto o stufato

Il riso precotto è disponibile in commercio come riso istantaneo.

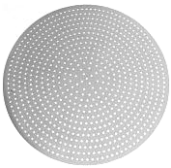
Tutti gli altri dati relativi al riso (bianco o intergrale, chicchi lunghi o rotondi, riso naturale, riso Basmati ecc.) forniscono indicazioni sulla qualità e sul sapore. Per il processo di preparazione, quest'aspetto ha un significato marginale.

A seconda del gusto, potremo aggiungere all'acqua un pizzico di sale.

Il risciacquo del riso prima della cottura lo farà aderire meno al recipiente, ma comporterà la perdita di parte dei valori nutrizionali.

Qualora prima della cottura il riso sia bagnato per 5-10 minuti, il riso cotto sarà più morbido.

Preparazione del riso tipico (non precotto)



- Prima di versare il riso sul **fondo del recipiente interno**, collocare il **tappetino antiaderente.** Durante il versamento dell'acqua, accertarsi che il tappetino antiaderente aderisca al fondo.
- Misurare la quantità di riso richiesta in base alle **tacche riportate sul recipiente interno** (o in base alla **tabella delle quantità di riso e acqua** a seguire), servendosi del misurino. Lavare in un recipiente a parte.

Tabella delle quantità di riso e acqua

Riso (non cotto) Quantità nel misurino (Cup)	Tacca per l'acqua Recipiente interno
10	Tacca 10
12	Tacca 12
14	Tacca 14
16	Tacca 16
18	Tacca 18
20	Tacca 20

Le quantità fornite riguardano il misurino fornito in dotazione.

- Inserire il riso lavato nel recipiente interno dell'apparecchiatura e versare una quantità d'acqua adeguata (considerare le tacche nel recipiente interno o basarsi sulla **tabella delle quantità di riso e acqua**).

  PRUDENZA!

  Non superare il livello massimo dell'acqua!

  Prima del primo utilizzo, accertarsi che l'interno del recipiente sia asciutto e pulito.

- Collocare il recipiente interno in quello esterno e ruotarlo leggermente a sinistra e a destra per accertarsi che la sua posizione sulla piastra scaldante garantisca una buona trasmissione del calore.
- Chiudere il coperchio in modo tale da sentire il **"clic".**
- Collegare la spina a una presa singola provvista di messa a terra.
- Avviare l'apparecchiatura (premere l'interruttore verso il basso). Si accenderà l'indicatore rosso **„Cottura/Cooking"**.
- Quando il riso sarà cotto, si spegnerà l'indicatore **rosso „Cottura/Cooking"** e si accenderà l'indicatore **arancione „Mantenimento del calore/Keep warm"**. L'apparecchiatura passerà automaticamente al modo di mantenimento del calore.

- Lasciare il coperchio chiuso per altri 10-15 minuti, in modo tale che il riso diventi più morbido.



VAPORE CALDO! Rischio di ustione!

Non aprire <u>mai</u> il coperchio dell'apparecchiatura durante il processo di cottura! Al termine della cottura, alzare il coperchio con la mano destra. Rischio di ustione a causa del vapore caldo! Usare guanti protettivi!

- Aprire con cautela il coperchio e servire il riso pronto.
- Per evitare di danneggiare il rivestimento antiaderente del recipiente interno, non usare **mai** cucchiai o mestoli di metallo per servire il riso. Usare solo l'apposito cucchiaio.
- La risottiera mantiene automaticamente il calore. Quando la temperatura all'interno del recipiente interno calerà, si accenderà nuovamente l'indicatore **rosso "Cottura/Cooking"**, indicando la continuazione del processo di mantenimento del calore. Qualora ciò non sia desiderato, staccare la spina dalla presa.
- **<u>Dopo l'uso, staccare sempre la spina dalla presa</u>**, in caso contrario resterà attiva la funzione di mantenimento del calore.
  - ❖ **La risottiera è provvista di un termostato di sicurezza, che attiva immediatamente il modo di mantenimento del calore quando:**
    - ➢ all'interno dell'apparecchiatura non è presente il recipiente interno
    - ➢ Il recipiente interno è stato collocato in modo erroneo,
    - ➢ L'acqua è completamente evaporata dal recipiente interno.

Serbatoio di raccolta della condensa

Durante l'apertura del coperchio, la condensa scorre lungo la grondaia del coperchio esterno e raggiunge il serbatoio di raccolta della condensa.

Estrazione del serbatoio di raccolta della condensa:

❖ Afferrare entrambi i lati del serbatoio e tirare

Posizionamento del serbatoio di raccolta della condensa:

❖ Collocare il serbatoio nell'alloggiamento e premere.



Serbatoio di raccolta



PRUDENZA!

Dopo ogni uso, rimuovere e svuotare il serbatoio di raccolta della condensa.

6. Pulizia

PRUDENZA!

Prima di procedere alla pulizia, staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica (tirare la presa!). Attendere che l'apparecchiatura si raffreddi.

L'apparecchiatura non è predisposta per il risciacquo con getti d'acqua diretti. Per questo motivo, le operazioni di pulizia non potranno essere effettuate con getti d'acqua sotto pressione! Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura.

PRUDENZA!

Per evitare il danneggiamento del rivestimento antiaderente del recipiente interno e della superficie del recipiente esterno, non usare mai detergente aggressivi e corrosivi (ad es. fibre di acciaio o utensili in metallo).

- Dopo l'uso, pulire sempre tutte le parti dell'apparecchiatura.
- Non lavare **mai** l'apparecchiatura e il recipiente interno in lavastoviglie.
- Staccare il coperchio interno, estraendolo dal perno presso il coperchio.
- Rimuovere il recipiente interno dal recipiente esterno.
- **Il coperchio interno, il recipiente interno e l'equipaggiamento** (cucchiaio per il riso, mestolo, misurino, tappetino antiaderente) dovranno essere lavati con acqua e un detergente delicato, sciacquati con acqua pulita e asciugati accuratamente con un panno morbido.
- L'interno e l'esterno del **recipiente esterno** andranno strofinati con un panno morbido e umido, dopodiché dovranno essere asciugati con cura.

PRUDENZA!

I chicchi di riso o altre particelle possono aderire alla piastra di cottura. Rimuoverli sempre, in modo tale da garantire un efficace trasferimento del calore dalla piastra scaldante al recipiente interno. Per rimuovere il riso cotto dalla piastra scaldante, sarà possibile utilizzare una spatola in legno. Fatto ciò, strofinare e lucidare la superficie della piastra scaldante, in modo tale da garantire una buona conduzione del calore tra la piastra stessa e il fondo del recipiente interno.

Consigli per facilitare la pulizia

1. Prima di pulire, versare nel recipiente interno un bicchiere d'acqua con aggiunta di detergente per piatti.
2. Collocare il recipiente interno nella risottiera.
3. Premere l'interruttore verso il basso. Si accenderà l'indicatore **rosso „Cottura/Cooking"**. Attendere che l'acqua giunga a ebollizione.

4. Fatto ciò, spegnere la risottiera e staccare la spina dalla presa. Attendere che il recipiente interno si raffreddi.
5. In questo modo, sarà più facile lavare il recipiente interno.

Conservazione dell'apparecchiatura

o Qualora l'apparecchiatura debba restare inutilizzata per un certo periodo, dovrà essere pulita secondo la descrizione di cui sopra e dovrà essere conservata in un luogo asciutto, pulito, protetto dal gelo e dal sole, fuori dalla portata dei bambini. Non posizionare mai oggetti pesanti sull'apparecchiatura.

7. Smaltimento

Apparecchiature usate

Al termine del periodo di utilizzo, le apparecchiature usate vanno smaltite, secondo le norme in vigore nel dato paese. Consigliamo di contattare ditte specializzate o le strutture delle autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.



AVVERTIMENTO!

Per evitare un eventuale utilizzo non autorizzato e i rischi ad esso connessi, prima di smaltire l'apparecchiatura bisogna assicurarsi che non sia possibile riattivarla. A tal fine va sconnessa l'apparecchiatura dall'alimentazione e va tagliato il cavo di alimentazione.



PRUDENZA!



Durante lo smaltimento dell'apparecchiatura, vanno rispettate le opportune norme statali o regionali.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Germania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120